

CARLOS RAMOS

Spanish Department, Wellesley College • Wellesley, MA 02481 • Tel. (781) 283-2744
e-mail: cramos@wellesley.edu
<http://www.wellesley.edu/Spanish/ramos.html>

EDUCATION

Boston University. Boston, MA
PhD. Spanish Literature. January, 1998.

Emerson College. Boston, MA
M.A. Mass Communications. August, 1992

Universitat Central de Barcelona. Barcelona, Spain
Licenciatura en Filología Hispánica. June 1986

ACADEMIC POSITIONS

Wellesley College. Spanish Department. Wellesley, MA
ASSOCIATE PROFESSOR. September 2003- Present
ASSISTANT PROFESSOR. September 1996- August 2003

Boston University. Boston, MA
LECTURER. September 1994 - August 1996
TEACHING FELLOW. September 1992 - August 1994

GRANTS AND FELLOWSHIPS

Newhouse Center for the Humanities. Wellesley College.
RESIDENT FELLOW. Fall 09

Universitat Pompeu Fabra. Humanities Department. Barcelona, Spain.
VISITING SCHOLAR. Fall 08

Travel grant. Exhibit Ramon Rius. **Institut Municipal d'Acció Cultural de Lleida. Ajuntament de Lleida.** Lleida, Spain. (2,000 €). February 2007

Publication Grant. Exhibit Ramon Rius. **Departament de Cultura i Mitjans de Comunicació. Generalitat de Catalunya.** Lleida, Spain. (2,000 €). March 2007

Exhibit Grant. **The Spanish Consulate in New England.** (\$1,500)). September 2006

Universitat de Lleida. Departament de Filologia Hispànica. Lleida, Spain.
VISITING SCHOLAR. 2001-2002

PUBLICATIONS

Books:

Ciudades en mente: Dos incursiones en el espacio urbano de la narrativa española moderna (1887-1934). Sevilla: Fundación Genesian, 2002.

Wellesley, recuerdo ileso: Una celebración de lo hispano en el 125 aniversario. Elena Gascón Vera and Carlos Ramos (eds.) Lleida: Editorial Milenio, 2002.

Lleida en guerra. La col·lecció Ramon Rius. Carlos Ramos (ed.). Trilingual edition (Catalan, Spanish and English). Lleida: Institut d'Estudis Ilerdencs, 2007. (Revised 2nd Edition, December 2007).

Construyendo la modernidad: Escritura y Arquitectura en el Madrid moderno (1918-1937). Lleida: Ensayos/Scriptura, nº 14, Universitat de Lleida, Under contract. Forthcoming March-April 2010.

Articles and Book Chapters:

"La colonización poética de la ciudad en *Veinte poemas para ser leídos en el tranvía*." **Notas y Estudios Filológicos** 9 (1994): 171-192.

"Sin Lorca en Eden." **Puente de Plata** 6 (1999): 23-26.

"Poseídas y desposeídas: A propósito de un cuento de Emilia Pardo Bazán" in **Brujas, demonios y fantasmas en la literatura fantástica hispánica**. Jaume Pont, ed. Lleida, Spain: Edicions Universitat de Lleida, 1999. 217-226.

"Entre el organillo y el jazz-band: Madrid y la literatura de la vanguardia." **Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies** 3 (1999): 129-149.

"Hacia el tercer milenio: Pedagogía, cultura y postmodernidad" in **Retos para un nuevo milenio: Lengua, Cultura y Sociedad**, Sara M. Saz, ed. Fort Collins, CO: Colorado University Press, 2000. 129-137.

"Ciudades en mente: el diálogo interior-exterior en *Fortunata y Jacinta*" in **Ciudades Vivas / Ciudades Muertas: Espacios urbanos en la literatura y el folklore hispánicos**, K.M Sibbald, R de la Fuente y J. Díaz (eds.) Valladolid: Universitas Castellae, 2000. 329-337.

"Más allá de la alienación: Jarnés y los límites de la identidad" **Fronteras finiseculares en la literatura del mundo hispánico**, Granados Palomares, Vicente, ed. Madrid: Universidad Nacional de Educación a Distancia, 2000. 251-257.

"Un drapaire a Nova York: etnografia melanconiosa per a joves," **URC Revista literària** 15 (2000): 137-138.

"Federico García Lorca en Eden Mills. Setenta años después," **Boletín de la Fundación Federico García Lorca** 26 (2000): 119-124.

"De Ponce a Penélope: Quinientos años de cruces," en **Wellesley, recuerdo ileso: Una celebración de lo hispano en el 125 aniversario**. Elena Gascón Vera y Carlos Ramos (Eds). Lérida: Editorial Milenio, 2002. 135-155.

"Modernidades desplazadas: *Locos* (1928) de Felipe Alfau y *Locura y muerte de Nadie* (1929) de Benjamín Jarnés." **Revista Hispánica Moderna**. Año LVI, June 2003, pp. 105-115.

"Entre el organillo y el jazz-band: Madrid y la literatura de la vanguardia," in Edward Baker and Malcom Compitello, eds. **Madrid de Fortunata a la M-40: Un siglo de cultura urbana**. Madrid, Alianza Editorial: 2003, 167-195. Re-publication.

"Cuatro poemas de Henri Cole." **Ultramar**, January 2004, Nº 8-9 (Santander, Spain). Pp. 64-69. Translations.

"Interpretacions del somni eròtic. Aproximació a una història cultural," en AAVV. **El somni eròtic**. Lleida, Centre d'Art la Panera: 2005, 12-34.

"La Gran Vía y el Edificio Capitol: De la utopía a la pesadilla y vuelta a empezar. " in Jorge and Teresa Valdivieso, eds. **Madrid en la literatura y las artes**. Phoenix, Arizona, Orbis Press: 2006, 257-267.

"Jhumpa Lahiri: Intérprete de emociones. Una conversación," **Clarín. Revista de Nueva Literatura**, Julio-Agosto 2006, pp. 42-47.

"La conjugación del presente imperfecto. La obra narrativa de Jordi Puntí," **Letras Hispanas**. Volume 4, Issue 1, Spring 2007, pp. 84-93.

"De espectador a testigo. Ramon Rius (1899-1984) y sus fotografías de la Guerra Civil," in **Lleida en guerra. La col·leció Ramon Rius**. Carlos Ramos (ed.). Trilingual edition (Catalan, Spanish and English). Lleida: Institut d'Estudis Ilerdencs, 2007, pp. 28-34.

"Secretos (re)velados. Lecturas del sueño erótico," in Acebrón, Julián and Pere Solà, eds. **Jardines secretos. Estudios en torno al sueño erótico**. Lleida: Edicions de la Universitat de Lleida, 2008, pp. 13-32.

"Terenci Moix. De la transición heroica a la seducción de masas," in Enric Bou and Elide Pittarello (eds.), **(En)claves de la transición. Una visión de los novísimos. Prosa, poesía, ensayo**. Madrid-Frankfurt am Main: Editorial Iberoamericana-Vervuert, 2009, pp. 79-101.

"Lleida durante la Guerra Civil: las imágenes de Ramon Rius. Ramon Rius (1899-1984), aficionado entre profesionales.," in **Actas del Primer Congreso Internacional de Imagen, Cultura y Tecnología. La imagen como reflejo de la violencia y como control social**. Madrid: Universidad Carlos III de Madrid, 2009, pp. 262-268.

"Clara y pura, libre y marinera": Concha Méndez Cuesta (1898-1986) y " in Gascon Vera, Elena, **Estudios en honor de Lorraine Roses**. Forthcoming 2010.

Reviews:

"Una imagen, mil palabras y la identidad chicana." Rev. of *Scene from the Movie Giant*, by Tino Villanueva. **Diario de Málaga** 7 July, 1996: Papel literario, 3. (Málaga, Spain).

"The Black Butterfly. Concepts of Spanish Romanticism." Book review. **Hispania**, 83. 1 (2000): 66-67.

"El eco de la rosa," **Clarín. Revista de Nueva Literatura**, Mayo-Junio 2003, p. 65.

"José M. del Pino. *Del tren al aeroplano: Ensayos sobre la vanguardia española*." Review. **Revista Hispánica Moderna**. LIX. Junio-Diciembre 2006. Números 1-2, pp. 169-171.

Plaquettes:

Del movimiento: Principios Fundamentales. Lleida, Spain: Universitat Central de Barcelona, 1988.

Cuatro Poemas. Philip Levine. (Traducción de Eduardo López Truco y Carlos Ramos). Santander, Spain: Ultramar, 2005.

Newspaper Columns / Editorials:

"La muerte tenía un precio." **Segre** 27 Jan. 1991: Lectura XIV. (Lleida, Spain)

"La felicidad, ja, ja, ja." **Segre** 3 Feb. 1991: Lectura XX.

"Carles Ramos. Educador a Nord-Amèrica." Interview. **La Mañana. Revista**. August 29, 2004, pp. 4-7. (Lleida, Spain)

"The Boss' para iniciados," **Segre**, November 25, 2007, pp. 56-57.

Other:

"Davis Museum and Cultural Center. José Rafael Moneo, 1993," Podcast for the Davis Museum. Written and recorded Oct. 2009.

PUBLIC LECTURES AND ACADEMIC PANELS

"Albadas del siglo XIX: Entre la tradición y la modernidad," **North East Modern Language Association**, McGill University, Montreal, Canada, April 7-11, 2010. Paper accepted.

"Transatlantic Musings" **Newhouse Center for the Humanities**, Salon Series, November 23rd, 2009.

"Ongoing Research Presentation" Presentation to the Fellows at the **Newhouse Center for the Humanities**, November 19th, 2009.

"Ernesto Giménez Caballero y la Nueva Arquitectura," **Kentucky Foreign Language Conference**, University of Kentucky, Lexington, April 18, 2009.

"Ramon Rius (1899-1984): Un aficionado entre profesionales," **Primer Congreso Internacional de Imagen, Cultura y Tecnología**. Universidad Carlos III de Madrid. September 4, 2008.

"Presentación de las obras completas de Pedro Salinas." **Wellesley College**, May 1st, 2008.

"Una casa como un mechero Dunhill: La arquitectura racionalista llega a Madrid." **City Lights. Literary Constructions and Urban Space in the Iberian Peninsula**. Brown University, April 25, 2008

"José Moreno Villa y la nueva arquitectura. Un viaje de ida y vuelta" **Kentucky Foreign Language Conference**, University of Kentucky, Lexington, April 18, 2008

"History in a shoebox: Recovered Pictures from the Spanish Civil War," Reunion Program. **Wellesley College**. June 8, 2007.

"La col·lecció Ramon Rius, un projecte global" **Centre de Cultures Transfrontereres, Universitat de Lleida**, Lleida, May 16, 2007.

"Ramon Rius i la memoria fotogràfica" **Institut d'ensenyament secundari i batxillerat Samuel Gili i Gaya**, Lleida, January 11, 2007. In Catalan.

"Escritura y arquitectura en el Madrid moderno (1918-1937): Contactos y divergencias." **Kentucky Foreign Language Conference**, University of Kentucky, Lexington, April 21st, 2006

"Construyendo el Madrid moderno: Los escritores de la vanguardia y la nueva arquitectura (1918-1937)." **North East Modern Language Association**, Temple University, Philadelphia, March 5, 2006

"From Ponce to Penelope: Five hundred years of crosses, crossings, and close encounters." **Wellesley Alumnae Washington Club**, Embassy of Spain, Washington, May 13, 2005

Keynote Speaker "Secretos (re)velados. Lecturas del sueño erótico." *Jardins secrets. Congrés Internacional sobre el somni eròtic (Una visió multidisciplinar)*. **Universitat de Lleida**, Lleida, Spain. December 14th, 2004

Round Table Participant "Els somnis eròtics i el imaginari artístic de la modernitat." **Centre Cultural de la Caixa de Pensions**, Lleida. December 13th, 2004

Keynote Speaker "Lorca en Vermont: Un pulso herido que sonda las cosas del otro lado." Lorca in Vermont, 75th Anniversary. **The University of Vermont**, Burlington, VT. October 14th, 2004

"Concha Méndez y el espíritu de la nueva mujer." **American Association of Teachers of Spanish and Portuguese**, Yale University, September 12, 2004

"Una mirada de reüll als Estats Units." Estiu Cultural 2004. **Ajuntament de Tèrmens**, Tèrmens, Lleida. July 23, 2004

"El Edificio Capitol: De la utopía a la pesadilla (y vuelta a empezar)." **Asociación Hispánica de Humanidades**. Madrid. July 10, 2004

Round Table Participant "Spain and the US: A Complicated Marriage." **Wellesley College**, April 20th, 2004

"Arquitectura y Literatura: Madrid y la Utopía de la Modernidad." New England Conference on Latin American Studies. **Dartmouth College**, Hanover, NH. October 18, 2003.

"Benito Pérez Galdós: An Afternoon Colloquium." **Brown University**, Providence, RI. April 25th, 2003.

Taught graduate seminar for doctoral candidates: "Estudios culturales y el futuro de las Humanidades: el modelo americano." **Universitat de Lleida**, Lleida, Spain. March 17th – 20th, 2003

Book presentation. *Wellesley, recuerdo ileso. Una celebración de lo hispano en el 125 aniversario*. Lleida: Editorial Milenio, 2002. **Residencia de Estudiantes**, Madrid, Spain. June 27th, 2002.

Taught graduate seminar for doctoral candidates: "Escritura y poética urbana." **Universitat de Lleida**, Lleida, Spain. June 4th, 5th and 6th, 2002

Graduation Speaker "Una mirada de reüll als Estats Units i a Europa." Programa Encuentros Literarios. Ministerio de Educación y Cultura. **IES "Ciutat de Balaguer,"** Balaguer, Spain. May 17th, 2002

"I després què? Noves sortides laborals per a les titulacions de Lletres." Round table participant. **Universitat de Lleida,** Lleida, Spain. May 15th, 2002

"Contra la Estética: Reflexiones sobre Arte y Postmodernidad." **Universitat de Lleida,** Lleida, Spain. April 30th, 2002

Book presentation. *Ciudades en mente: Dos incursiones en el espacio urbano de la narrativa española moderna (1887-1934).* Sevilla: Fundación Genesian, 2002. **Círculo de la amistad,** Córdoba, Spain. April 15th, 2002.

Taught undergraduate seminar: "Metodología de la investigación literaria." **Universitat de Lleida,** Lleida, Spain. February 25th and 26th, 2002

"Uses of Internet in the Culture Class." **World Languages Collaborative of New England.** Wellesley. May 8, 2001

"Exiliados, Constructores y Visionarios. Wellesley College y España: 125 años." **Spain in the twenty-first century.** Columbus, OH. November 2, 2000

"De Ponce a Penélope: 500 años de Cruces." **Exiliados, Constructores y visionarios,** Wellesley College, October 5, 2000.

"La Gran Vía, Un camino hacia lo moderno." **American Association of Teachers of Spanish and Portuguese,** University of Rhode Island, September 24, 2000.

"Hacia el tercer milenio: Pedagogía, cultura y postmodernidad." **Asociación Europea de Profesores de Español,** Colorado State College, April 18, 2000.

"Caminos cruzados: Arquitectos y escritores en el Madrid Moderno." **Boston University,** March 27, 2000.

"Construyendo la modernidad: Narrativa de Vanguardia y arquitectura en Madrid (1918-1936)." **Universitat de Lleida.** Lleida, Spain, January 11, 2000.

"La integración en Europa y las tensiones de la identidad." **Massachusetts Institute of Technology.** October 12, 1999.

"Lorca in Eden." **70th Anniversary Celebration. Johnson State College.** Vermont, August 7, 1999

"National identities at the crossroads: Teaching Spain as a postmodern Conundrum": **The New Europe at the Crossroads,** Berlin, July 6, 1999.

"Federico García Lorca en Vermont: Agosto de 1929." November 23, 1998. **McGill University,** Montreal, Canada

"Las tensiones de la identidad nacional en la España postmoderna." October 29, 1998. **Inmersion workshop. MaFLA.** Sturbridge, MA

"Immediacy and Access: Web uses in civilization classes." October 24, 1998. **New England Council of Latin American Studies. Wellesley College.** Wellesley, MA.

"La modernidad desplazada de Felipe Alfau." September, 1998 **Brown University.** Providence, Rhode Island.

"Enseñar España como problema." August, 1998 **American Association of Teachers of Spanish and Portuguese.** Madrid, Spain.

"Más allá de la alienación: Jarnés y los límites de la identidad." June, 1998 **Congress: "Fronteras finiseculares en la literatura del mundo hispánico" Instituto Literario y Cultural Hispánico. Universidad Nacional de Educación a Distancia.** Madrid, Spain.

"Ciudades en mente: el diálogo interior-exterior en *Fortunata y Jacinta*." June, 1998 **Congress: "Espacios urbanos en la literatura y el folklore hispánicos" Fundación Centro Etnográfico "Joaquín Díaz," McGill University y Universitas Castellae.** Medina del Campo, Valladolid, Spain.

"Working effectively with students to create web sites." May, 1998 **Wheaton College.** Wheaton, Massachusetts.

"Locos, de Felipe Alfau: el lector detective." April, 1997. **Northeast Modern Language Association**. Philadelphia, Pennsylvania.

"Espejismos y enajenaciones en la ciudad de Galdós." March, 1997 **Louisiana Conference on Hispanic Languages and Literatures**. New Orleans, Louisiana

Chair: *XXth-Century Spanish Poetry*. September, 1996 **American Association of Teachers of Spanish and Portuguese**. Amherst, MA.

"La ciudad interior en *Fortunata y Jacinta*." April, 1996. **Northeast Modern Language Association**. Montreal, Canada.

"Morbideces, novela temprana de Gómez de la Serna." March, 1995 **Louisiana Conference on Hispanic Languages and Literatures**. New Orleans, Louisiana

"El discurso de lo popular en la obra de Muñoz Molina." October, 1994 **American Association of Teachers of Spanish and Portuguese**. Yale University.

Chair: *Technology in the Foreign Language Classroom*. September, 1992 **American Association of Teachers of Spanish and Portuguese**. Bedford, NH

"España: 92 y más allá." November, 1991 **Massachusetts Foreign Language Association**. Burlington, MA

"Barcelona and the 1992 Olympic Games." April, 1991 **Bentley College**. Weston, MA

"Effective language immersion tools." July, 1990 **Regis College**. Weston, MA

"Algunos principios." *1st Conference of Young Writers*. May, 1988 **Estudi General de Lleida**. Lleida, Spain

SYMPOSIA ORGANIZATION AND CURATORSHIP

International Symposium "Lorca in Vermont and Beyond," held in Eden, Vermont and Johnson State College, Johnson, VT. With Alan Smith, Boston University and Kay Sibbald, McGill University, Montreal, August 7-8, 1999.

International Symposium: "Exiliados, constructores y visionarios. Wellesley en español: 125 años de Sinergia," with Elena Gascón-Vera, Andrea Levitt, Rosa Montero, Claudio Guillén, Cola Franzen, Mempo Giardinelli, Montse Escartín, Enric Bou, Jaime Salinas, María Lozano, y Ana Pizarro, Wellesley College Club, October 4-6, 2000.

Photography exhibit: "History in a Shoebox. Photographs of the Spanish Civil War. The Ramon Rius Collection". Co-curator with Judith Black.

- **Wellesley College**, Wellesley, MA. (September - December 2006).
- **Universitat de Lleida**, Lleida, Spain. (May-July 2007). Co-sponsored by Universitat de Lleida, Diputació de Lleida, Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya, Ajuntament de Lleida.

OTHER EMPLOYMENT

Lionbridge. Natick, MA
Spanish voice talent. (Bose, General Electric, Adobe)
2003 – present.

Infosoft International. Boston, MA
Development of Linguistic Software for Spanish. March 1994- May 1995.

Houghton Mifflin Publishing Company. Software Division. Boston, MA
Development of Linguistic Software for Spanish. April 1993- March 1994.

Duence International School. Holliston, MA
Teacher of Spanish Language and Literature. September 1989 - July 1991

Oak House British School. Barcelona, Spain
Coordinator of the Department of Spanish language and literature
Teacher of Spanish Literature and Language. September 1987 - August 1989

WORK IN PROGRESS

- Albadas en la tradición hispánica: Mil años de amor y alienación. Book
- "From Description, to Comparison, to Analysis: Cross-cultural learning in a Short-Term program Abroad," Paper. Co-author with Verónica Darer.

PROFESSIONAL SERVICE

- Referee for *Arizona Journal of Hispanic Studies* and *Letras Hispanas*
- *Letras Hispanas*, Editorial Board Member
- Outside Evaluator for Tenure Review (Bryn Mawr and Hofstra University)
- Thesis committee, Brown University, May 2003
- Newhouse Humanities Center Advisory Group (07-09)
- Manuscript Evaluator for "Purdue Studies in Romance Literatures"

MEMBERSHIPS

- American Association of Teachers of Spanish and Portuguese
- Asociación Internacional de Hispanistas
- North American Catalan Society
- Massachusetts Foreign Language Association
- Sociedad Nacional Hispánica, Sigma Delta Pi
- Modern Language Association of America
- Northeast Modern Language Association
- New England Council for Latin American Studies
- Instituto Cervantes de Nueva York
- Asociación Cultural Española de Nueva Inglaterra
- Letras Hispanas, Editorial Board
- "Jardins Secrets. Congr s internacional sobre el somni erotic." Scientific Committee

LANGUAGES

Fluent in Spanish, Catalan and English. Reading knowledge of French